



◆◆◆ CAHIER AGRICULTURE 1994 ◆◆◆  
Journal L'Oie Blanche

*Bienvenue*  
à l'Exposition régionale de Montmagny  
du 8 au 14 août 1994

Cette page est une commandite de : La Société d'Agriculture du Comté de Montmagny  
et de la Caisse populaire St-Thomas de Montmagny



Ferme J.P.Y. Landry inc. de Cap-Saint-Ignace  
**Quand agriculture et tourisme font la paire**

(S.P.) Dans une région où le tourisme prend une place de plus en plus importante, la présence de fermes et d'élevages représente une option de choix pour les nombreux touristes québécois et européens qui

sillonnent la Côte-du-Sud. À la Ferme J.P.Y. Landry de Cap-Saint-Ignace, on a compris que agriculture et tourisme font la paire. Surtout quand l'on possède une érablière et que l'on se spécialise dans l'élevage de bisons et de sangliers.

Propriété de M. Yvon Landry, la Ferme J.P.Y. Landry fait figure de pionnière dans la

région en matière d'élevages de gibiers domestiques. Propriétaire de la ferme depuis 1979, M Landry faisait alors l'élevage de vaches laitières et de porcs tout en s'adonnant aux activités normales de la ferme.

L'année 1991 marque l'acquisition des premiers bisons. Trois ans plus tard, le troupeau compte aujourd'hui près de cinquante têtes. Quant aux sangliers dont son fils Frédéric a la charge, avec 6 têtes acquises l'an dernier, l'élevage atteint aujourd'hui les 35 bêtes.

d'avoir vu un bison d'aussi près. Pour ce faire, des forfaits touristiques sont proposés. On découvre tout d'abord les merveilles de l'érable avec une halte à l'Érablière Brie. Les papilles gustatives se promettent de bons instants en goûtant entre autres à la tire sur la neige conservée pendant tout l'été. Une visite de l'érablière et de ses installations est également au programme. Ensuite, on descend à la ferme voir les sangliers et les bisons dans une atmosphère des plus typiques. Tout y est afin de passer une superbe journée dans le cadre enchanteur de la Côte-du-Sud.

Conjointement avec l'érablière, M. Landry offre également de délicieux méchouis avec les produits de sa ferme. Qui n'a pas essayé un méchoui aux

sangliers ou aux bisons? Si c'est votre cas, d'autres méchouis suivront dans les prochaines semaines faisait savoir M. Landry. Pour ceux qui souhaiteraient un jour se lancer dans l'élevage de ces animaux, il faut savoir que les prix de départ sont passablement élevés et qu'il faut quelques années afin de rentabiliser l'investissement. Toutefois, le coût en vaut la chandelle, non seulement côté monétaire, mais aussi côté diversité de champ d'action.

Comme quoi le mariage et la bonne entente entre l'agriculture et le tourisme sont plus que jamais possibles et rentables, vous pouvez profiter de l'un des forfaits-visites offerts par MM. Yvon et Sylvain Landry à l'Érablière Brie et à la Ferme J.P.Y. Landry inc. en téléphonant au 246-5618

**NOUS SERONS PRÉSENTS À L'EXPO**

Au plaisir de vous recevoir.

**Fabrication artisanale d'un fromage cheddar de première qualité.**



**SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE ÎLE-AUX-GRUES 248-5842**

**Producteurs acéricoles**



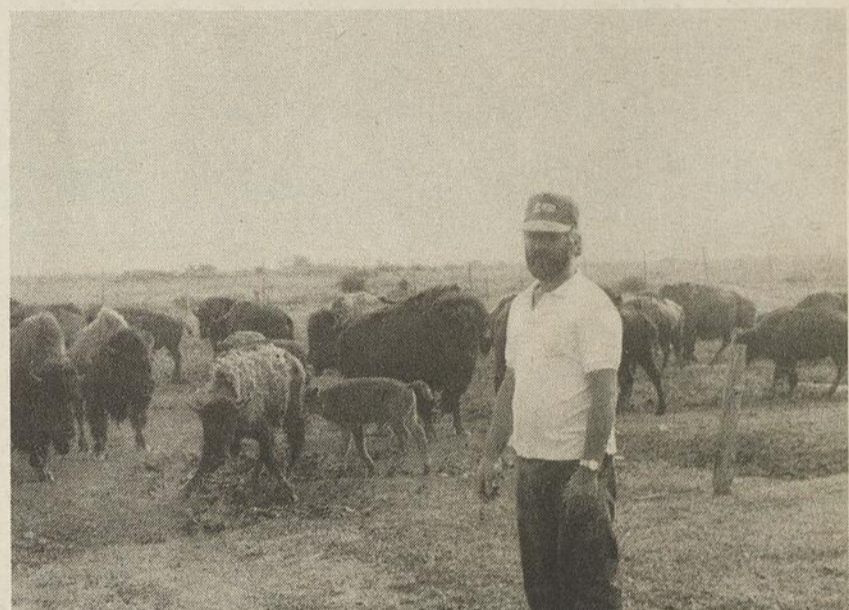
Représentant des produits **WATERLOO**

Territoire de la M.R.C. de L'Islet et de Montmagny

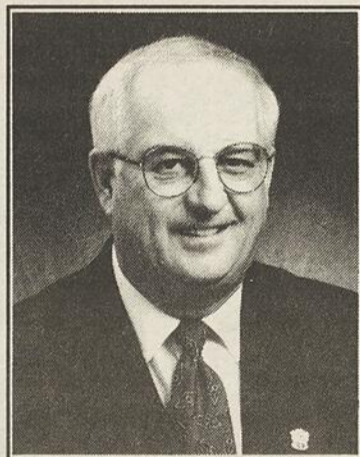

Pour achat d'équipements, tubulures, produits d'entretien, contactez :

**François de la Durantaye**  
 246-3359 ou  
 1-800-363-8940

*Je serai présent à l'Expo de Montmagny*



M. Yvon Landry devant son troupeau de bisons.

**MONTMAGNY**  
 CAPITALE DE L'OIE BLANCHE

**MESSAGE DU MAIRE DE MONTMAGNY**

Les pionniers de l'agriculture à Montmagny ont établi des bases solides dans notre ville. Ils ont légué à leurs descendants non seulement un riche héritage mais aussi les bonnes manières de faire fructifier la terre.

À l'instar de leurs ancêtres, les agriculteurs d'aujourd'hui sont fiers d'exhiber annuellement les fruits de leur labeur. Voilà la raison d'être d'une tradition qui dure depuis plus de 130 années.

Au nom des membres du conseil et en mon nom, j'ai le plaisir de me faire le porte parole de la population magnymontoise pour rendre hommage à tous ceux et celles qui contribuent à garder vivante cette force nécessaire à l'essor économique de notre milieu.

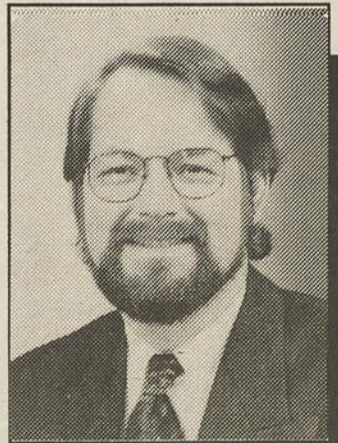
Que tous profitent de la période du 8 au 14 août pour visiter l'exposition agricole et reconnaître ainsi le travail des organisateurs.

Le maire

*Jean-Claude Croteau*

Jean-Claude Croteau

**Hommages à nos agriculteurs!**



Mes meilleurs vœux de succès à tous et à toutes lors de ce grand rassemblement estival!

Cette activité, indispensable qu'est l'agriculture, s'avère pour le Québec un de nos leviers économiques des plus importants.

Félicitations à ces travailleurs, à ces travailleuses!

*François Langlois*

M<sup>e</sup> François Langlois  
 Député fédéral de Bellechasse  
 Leader-adjoint de l'Opposition officielle

Du 8 au 14 août

## L'Exposition Régionale de Montmagny présentera plus de 500 têtes d'animaux

(S.P.) L'Exposition régionale de Montmagny qui se



M. Alfred Boulet, président de la Société d'agriculture et de la 47e édition de l'Exposition Régionale de Montmagny

tiendra du 8 au 14 août prochains présentera plus de 500 têtes d'animaux qui participeront aux différents jugements de bovins, chevaux et agneaux.

Quelque 185 éleveurs des comtés de Montmagny, l'Islet, Bellechasse, Kamouraska, Lévis, Portneuf, Montmorency, Lotbinière et Charlevoix prendront part aux différentes compétitions qui serviront de qualifications pour l'Exposition provinciale de Québec.

Également en vedette, les petits animaux de ferme, le carrousel de poneys pour les plus petits, et bien sûr le Pavillon agro-alimentaire où une quinzaine d'exposants présenteront des produits frais et variés préparés avec des ressources locales.

Pour cette 47e édition, la Société d'agriculture de Montmagny, maître d'oeuvre de l'expo, a décidé de revenir cette année avec la présence du rodéo. Quatre spectacles de rodéo et de rassemble-

ment de bétail seront présentés du vendredi au dimanche à l'intérieur de l'arène avec la collaboration du Circuit de rodéo du Québec.

Enfin, comme autre nouveauté, on pourra voir une exposition d'animaux exotiques avec lamas, bisons, sangliers, et le plus petit poney au Québec.

Le président de la Société d'agriculture de Montmagny, M. Alfred Boulet, souhaite atteindre le cap des 55 000

visiteurs. Donc, on se donne rendez vous pour la 47e Exposition régionale de Montmagny, du 8 au 14 août.



### VISEZ JUSTE!®

## Marché Morency inc.

• Centre de validation



• Comptoir postal avec service complet



326 Boul. Taché est Montmagny

248-1588

OUVERT 7 JOURS, 7 SOIRS

DE 7h30 à 23h00

Le vendredi 12 août

## Godro en vedette à l'Exposition Régionale

(S.P.) Les fervents de rock québécois endiablés seront servis à souhait alors que le Magnymontois Godro présentera son tout nouveau spectacle le vendredi 12 août à 21h sous le chapiteau de l'Exposition régionale de Montmagny.

Accompagné de ses musiciens Philippe Lebrun à la batterie, Mario Payette à la basse, Steve Côté à l'orgue, Godro, de son vrai nom Réjean Gaudreau, offrira aux jeunes et aux moins jeunes les nouvelles pièces qui apparaîtront sur son prochain album, mais également ses succès récents dont «Le musicien du futur» qui a terminé l'année 1993 au 32e rang de la compilation québé-

coise de CHOI-FM de Québec.

Outre ses pièces, on pourra y entendre certaines adaptations musicales de textes de Raymond Lévesque, Gilles Vigneault et Félix Leclerc, mais également des pièces moins connues du groupe Offenbach, groupe pour lequel Godro a

toujours voué une grande admiration, lui qui s'inspire de grands rockeurs québécois tels Gerry Boulet et Johnny Gravel.

Godro sera d'ailleurs de retour vers le début d'octobre afin de nous présenter son nouvel album intitulé «Sur les traces du rock québécois».

C'est une invitation à venir vous amuser, danser et chanter avec le chanteur à la voix rauque Godro, le vendredi 12 août à 21h sous la grande tente de l'Exposition régionale de Montmagny. L'admission sous la tente est gratuite. C'est un rendez-vous à ne pas manquer!

## Les Équipements d'érablière Cloutier et Morin

Agent autorisé  
**Dominion et Grimm inc.**



Dorel Cloutier  
130, Lamartine Est  
Saint-Eugène  
247-7453

Jean-Marie Morin  
119, ch. Morin  
L'Islet  
247-3103

Venez nous visiter à l'Expo de Montmagny!

NOTRE FORCE C'EST NOTRE SERVICE

POUR UNE 14<sup>e</sup> ANNÉE NOUS SERONS PRÉSENTS À L'EXPO DE MONTMAGNY DU 8 AU 14 AOÛT VENEZ PROFITER DE NOS PRIX EXPO

En Vedette

CAMÉRA COMPACT  
8 MM VME-52  
899\$  
Valise et accessoires inclus.



TOUTE LA GAMME  
DES PRODUITS

**HITACHI**

Performance exceptionnelle

SPECIALITÉ  
RÉPARATION DES VIDÉO-CASSETTES  
**4** TECHNICIENS  
DISPONIBLES ET  
TOUT TEMPS

VENTE ET RÉPARATION  
AUDIO-VIDÉO  
ET  
ÉLECTRO MÉNAGERS

## TARDIF ÉLECTRONIQUE INC.

910, CHEMIN BELLEVUE EST, CAP-ST-IGNACE 246-3774

# Distributeur des produits:

Cub Cadet

COLUMBIA

WHITE  
PRODUITS MÉCANIQUES

BRIGGS & STRATTON

KOHLER  
engines



À votre service depuis 18 ans!



Gagné Equipement Inc.

518, Rte du Petit-Cap  
Cap St-Ignace

246-3127

## PÉTROLE MONTMAGNY

*Vous offre:*

-des produits de qualité

• huile à chauffage

• essences

• carburant diesel

• huiles à moteur

-un excellent service

-des prix compétitifs



247, boul. Taché Ouest  
Montmagny

☎ 248-1116

Tout au cours de l'année, vous alimentez votre troupeau avec des fourrages de bonne qualité, disons autour de 36% d'ADF? Eh bien bravo! Vous êtes parmi les chanceux dont l'utilisation des pâturages ou en bandes pourrait augmenter le revenu net d'environ 100\$ par vache avec un minimum de capitalisation.

Pour le producteur qui décide de se servir des pâturages en bandes, il en coûtera environ 1 300\$ d'investissement, mis à part l'installation de 2 pompes à pâturages à 500\$ chacune.

## Pâturage en bandes: pas cher et payant

L'emploi efficace de ces pâturages assurera un fourrage d'excellente ou de très bonne qualité alimentaire avec des rendements élevés. Ce qui se traduira par des économies en concentrés et en fourrages.

Avec la paissance, on peut combler de 25 à 30% des besoins fourragers annuels du troupeau laitier, ce qui est très avantageux vu que l'on diminuera ainsi les quantités de

fourrage à récolter mécaniquement et à entreposer. Ainsi, la paissance améliorera non seulement la qualité des fourrages durant la saison de paissance, mais possiblement celle des fourrages donnés le reste de l'année.

On peut estimer que le coût de production moyen des fourrages pâturés est approximativement 50% celui du foin et de beaucoup moindre si on le compare à ceux de certains

ensilages.

Il est vrai que certains coûts additionnels sont directement associés à la paissance: répulsif à mouche (8\$/vache), vermifuge (3\$/vache), épandage des bouses (7\$/vache), mais les économies liées aux pâturages pourront excéder largement ces dépenses supplémentaires.

Il est indéniable que pour une majorité d'entreprises, l'utilisation des pâturages en bandes est une avenue qui augmentera, à moindre coût, la rentabilité de l'entreprise, par la valorisation des résultats aux champs et de la qualité des fourrages. Décider de prendre quelques minutes pour évaluer l'impact de cet outil pourra se traduire par une solution simple et rentable pour le producteur qui veut progresser dans la voie de la compétitivité.

Jeannot Lachance  
Agr. Direction générale de Québec

Dégustation de : **Le Ricaneux**

(apéritif de fraises et de framboises)

Venez nous rencontrer à l'Expo.

Nouveau : **SIROP DE FRAMBOISE**

VIN ARTISANAL  
**LE RICANEUX**

«Une expérience inoubliable»

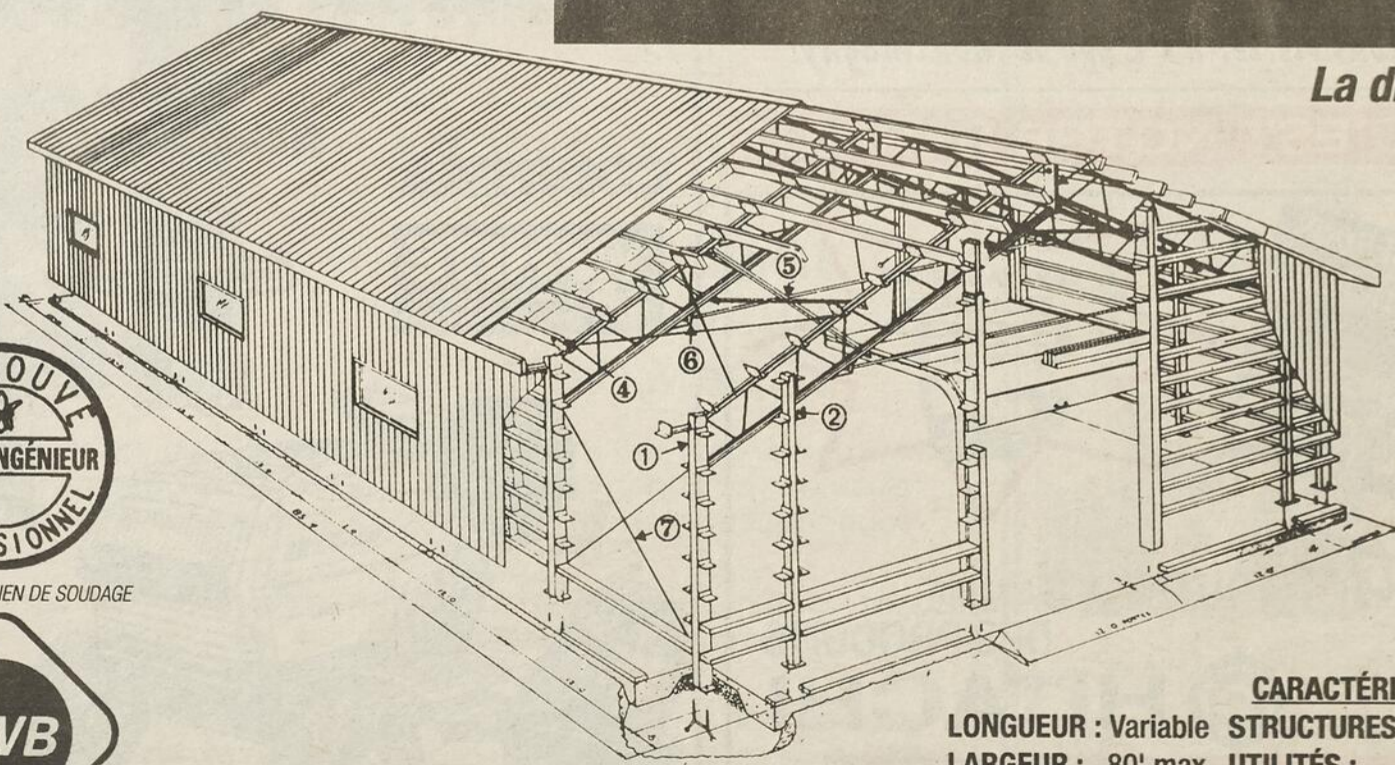
- Visite commentée des salles de fabrication.
- Dégustation et vente de vins et produits fabriqués à partir de petits fruits.
- Ouvert à l'année.

5544, rang Sud-Est, Saint-Charles (Québec) G0R 2T0 Téléphone : (418) 887-3789

# STRUCTURES D'ACIER

La différence se voit par :

- son économie
- ses multiples avantages de l'ériger
- sa disposition particulière de chaque pièce pour en obtenir un maximum de force
- son art de fabrication



BUREAU CANADIEN DE SOUDAGE



Nous serons présents à l'Expo

Passez nous voir!

### CARACTÉRISTIQUES :

LONGUEUR : Variable  
LARGEUR : 80' max.  
HAUTEUR : Variable

STRUCTURES : Ferme d'acier 12' c/c  
UTILITÉS : Garage agricole ou industriel  
Entrepôt agricole ou industriel  
Étable, porcherie, parc à boeuf.  
Etc.

**Le Centre Agricole Coulombe inc.**

115, rue Principale, Saint-Pierre de Montmagny  
Autoroute 20, sortie 369

**248-1677**

# VENTE EXPO

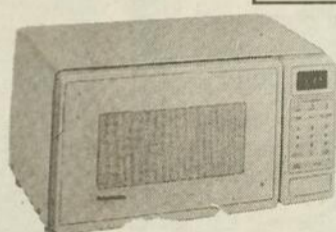
## tout le mois d'août

### Électroménagers

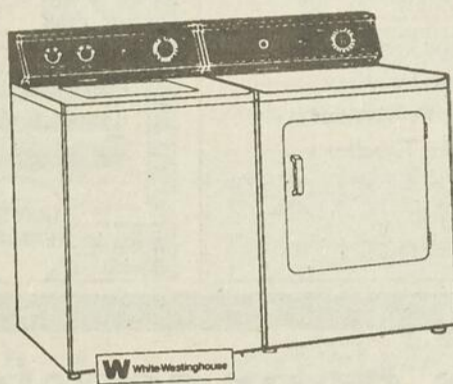
### W White-Westinghouse



Cuisinière 30"  
Rég.: 549\$  
**599,95\$**



Micro Ondes Samsung  
Rég.: 189\$  
**149,95\$**



Ensemble laveuse sècheuse  
**829,95\$**



Réfrigérateur 17' cu  
Rég.: 799\$  
**699,95\$**

**VENTE  
ACHAT  
ÉCHANGE**

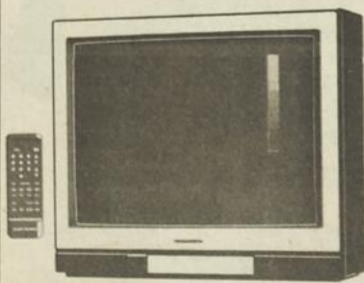
### Électronique

#### MITSUBISHI



Dolby Pro Logic  
Système EH580  
150 W/R.M.S.  
Rég.: 2199\$  
**1399\$**  
(caisses en sus)

Système EH562  
80 W/R.M.S.  
Rég.: 949\$  
**695\$**  
(C.D. + caisses en sus)



T.V. 28"  
Rég.: 799\$  
**699,95\$**

### J.V.C.



Caméra Compact  
VHS  
VISEUR COULEUR  
sac de voyage  
**929\$**

Baladeur  
**79,95\$**



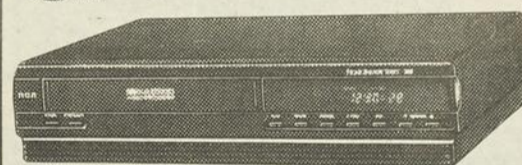
Lecteur CD  
portatif  
**149,95\$**



T.V. 14" couleur + contrôle  
**229,95\$**

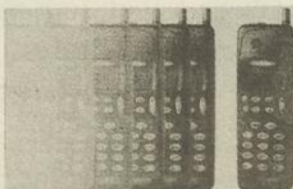


T.V. 20"  
couleur + remote  
**299,95\$**



VIDÉO 2 têtes contrôle universel **249,95\$**

### Cellulaires amigo



Choix de plusieurs modèles

Choix de réseau:

- Cantel
- Bell Mobilité
- Québec Tél. Mobilité
- Amigo
- Etc.

Achat ou location:

## PRIX CLUB AVEC SERVICE

Centre de Service autorisé : RCA - KENWOOD - MITSUBISHI - SAMSUNG - JVC - ZENITH

Fermé le dimanche.

*On recharge  
nos batteries!*



Jean Gendreau

## CLUB ÉLECTRO

LÉONARD CHABOT INC.  
6, de la rivière Sud, Montmagny

**248-1071**

## 5e place au Canada Richard Miville vise toujours une participation au championnat mondial des laboureurs

(M.C.) Richard Miville, propriétaire de la ferme Mivilloise dans le Rang Double à St-Pamphile, a un faible penchant pour les labours bien faits. Un penchant qu'il a acquis lors de son passage à l'ITA de

Minville a terminé en 5e place.

Il l'a si bien développé d'ailleurs qu'il gagnait le titre senior provincial l'automne dernier à Batiscan. Ce qui lui assurait une participation au championnat canadien qui a eu lieu ce printemps à Chilliwack, en Colombie Britannique. Sur 12 concurrents venus de tout le Canada, Richard

Minville a terminé en 5e place.

Il s'agissait de sa 5e participation au championnat canadien des laboureurs: deux ans dans la classe Junior, où il a remporté le titre une fois, et trois ans dans la catégorie senior, où sa meilleure performance fut une 3e place en 1991 au Nouveau Brunswick.

Le 25 septembre prochain, Richard Miville sera à Joliette pour prendre part à nouveau au championnat provincial des laboureurs. Il espère bien se classer pour le championnat canadien, car il vise toujours une participation au niveau mondial.

Souhaitons lui bonne chance!

### Bureau Vétérinaire L'Islet



- Soins des grands animaux
- Médecine préventive
- Service d'urgence 24h/24
- .....
- Dr Louise Côté Gendreau M.V.
- Dr René Lord M.V.
- Dr Benoît Mercier M.V.
- Dr Gilles Ouellet M.V.

442, de l'Église St-Jean-Port-Joli  
Tél.: 598-7035 1-800-463-7035

**17 ANS D'EXPERIENCE** **POULIOT SERVICE ENR** **A VOTRE SERVICE**

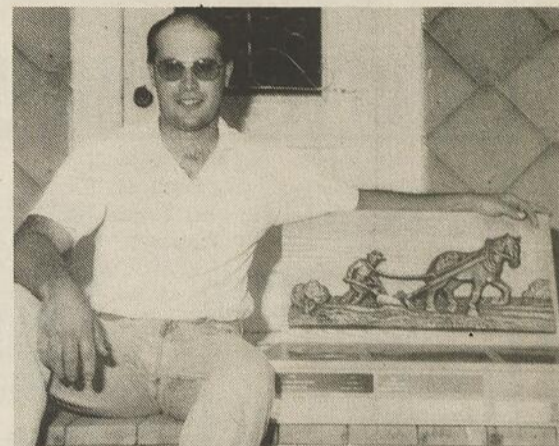
**RÉPARATION** d'appareils électro-ménagers de toutes marques: Électrique Électronique

- Réfrigérateurs • Laveuses-sécheuses • Poêles
- Lave-vaisselle • Congélateurs • Micro-ondes

**246-3319**

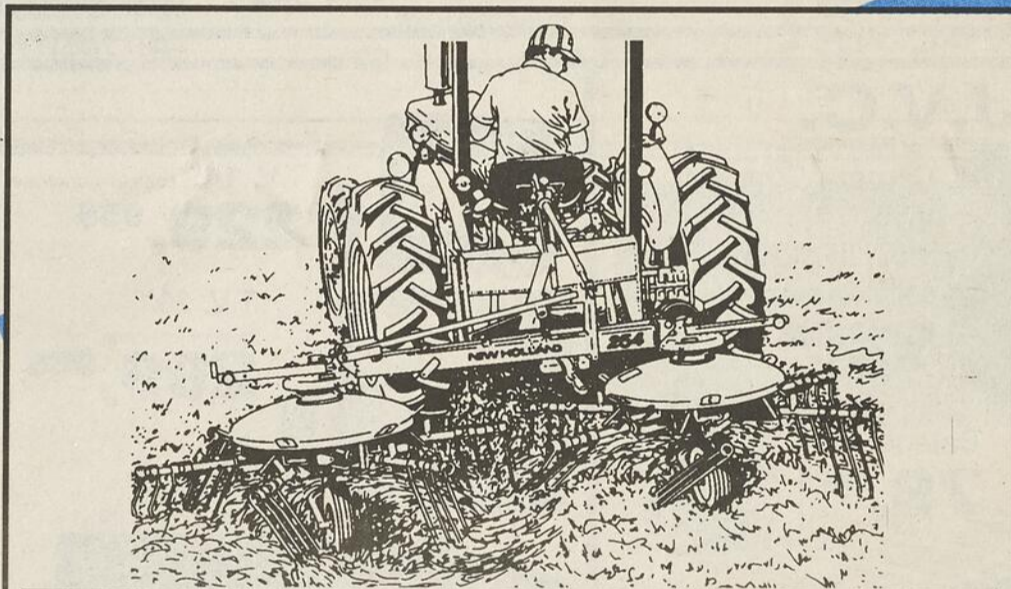
Service de garantie autorisé

MAYTAG JENN-AIR Modern Maid Danby SIMPLICITY MAGIC CHEF Wood's Asko



Richard Miville a gagné le trophée du meilleur laboureur sénior au Québec.

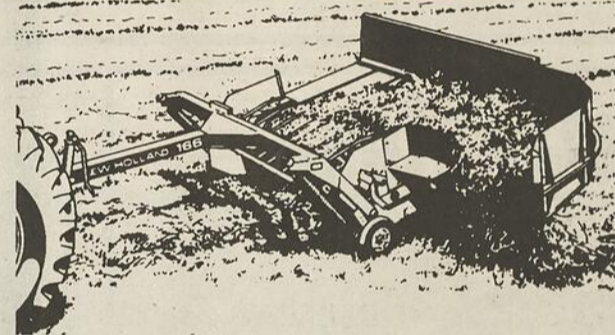
## Deux produits pour satisfaire les besoins de tous. Pour du foin de meilleure qualité.



### LA FANEUSE QUI RAMASSE

Maintenant, vous pouvez râtelier et faner avec la même machine : le râtelier-faneur modèle 254 de New Holland. Avec le râtelier, vous pouvez accomplir toute une gamme de tâches : transformer une fauchée en andain, regrouper deux andains en un seul, retourner des andains et éloigner la récolte des arbres et des clôtures. Mieux encore, le râtelier 254 se transforme, sans outil, en une faneuse qui aérera l'herbe humide ou tassée pour qu'elle sèche plus vite.

Venez nous voir dès aujourd'hui. Laissez-nous vous montrer la polyvalence du râtelier-faneur 254, une exclusivité Ford New Holland.



### BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS

Le vire-andains modèle 166 de New Holland améliorera à jamais votre façon de faire les foins. Pour accélérer le séchage du foin, il soulève et aère délicatement les andains, puis les retourne sans les brusquer. Comme les feuilles riches en protéines restent intactes, le foin qui entre dans les balles de foin ou dans les silos est d'une excellente qualité.

Caractéristiques du modèle 166 :

- Ramasseur Super SweepMC de 65 pouces
- Coupe-vent du ramasseur et goulotte de déchargement réglables
- Poignée facile à soulever au centre
- Entraînement hydraulique en option
- Relevage hydraulique du ramasseur en option

Passez nous voir dès aujourd'hui. Nous vous montrerons comment faire du foin de grande qualité avec un vire-andains modèle 166. Une exclusivité Ford New Holland.



COOPÉRATIVE  
AGRICOLE  
de la  
CÔTE Sud.

nouveau concessionnaire



18, des Sociétaires, St-Jean-Port-Joli  
Jean-Marc Gagné Normand Caron  
598-3015 492-6343

## Le comité des citoyens craint pour l'environnement

par Stéphane Poirier

Le projet de la fromagerie à Saint-Vallier est de loin le sujet de l'heure. Cette fois-ci, c'est au tour du comité des citoyens de vouloir mettre les points sur les «i» en affirmant ne pas être contre le projet en lui-même, sauf que certaines étapes ou formalités du projet seraient loin d'être satisfaisantes.

Membre du comité, Mme Denise Olivier a rejoint l'OIE BLANCHE la semaine dernière afin de faire quelques mises au point sur les véritables motivations du comité des citoyens. Elle affirme d'abord que ni elle, ni aucun membre du groupe ne sont contre le projet de

fromagerie, c'est seulement l'emplacement choisi qui cause certains problèmes.

Selon les informations qu'elle et les membres du comité ont pu obtenir au ministère de l'Environnement, la construction d'une fromagerie hors du réseau d'aqueduc et d'égout peut être très difficile à faire approuver. Pourtant mentionne Mme Olivier, le président du groupe d'actionnaires et maire de Saint-Vallier, M. Candide Coriveau, lors d'une séance d'information tenue au printemps, avait affirmé, avec un expert à l'appui, qu'il n'y aurait aucun danger avec le procédé

dont sera muni la fromagerie. Or, toujours selon Mme Olivier, le procédé dont il est fait mention n'est pas encore reconnu par l'Environnement, d'où les craintes du comité.

Avec sa résidence située en face du site retenu pour la construction de la fromagerie, Mme Olivier dit craindre pour la qualité de l'eau de ses puits artésiens. Et malgré les pressions exercées par bon nombre de citoyens de Saint-Vallier contre elle et le comité, Mme Olivier n'entend pas lâcher son bout jusqu'à ce qu'elle ait pu obtenir l'assurance que la fromagerie soit absolument sans danger pour

l'environnement.

D'ailleurs, l'avocat chargé du dossier par le comité des citoyens entend demander à la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) le report de la demande d'appel prévue initialement pour le 18 août. Le groupe souhaite être bien préparé afin de défendre son point de vue et sera appuyé par des experts et des agronomes.

### Comité de soutien

Parallèlement aux démarches entreprises par les opposants, un autre groupe de citoyens, en faveur de la fromagerie celui-là, a

# CAHIER AGRICOLE

décidé de se lever debout et de faire entendre la voix de la majorité silencieuse.

Alléguant que de dire non à la fromagerie, c'est de fermer la porte à l'expansion de la municipalité et d'empêcher la relance économique et la création d'emplois, un groupe ayant comme porte-parole Mme Nathalie Clavet faisait circuler la semaine dernière une pétition en faveur de la fromagerie. Selon les informations obtenues mardi dernier, plus de 400 signatures avaient déjà

été amassées sur la pétition, laquelle sera remise à l'avocat défendant les intérêts de la fromagerie et qui pourrait être déposée le 18 août à la CPTAQ. Les signataires de la pétition se sont également vu remettre un maillon sur lequel appa-

rait le slogan: «Oui à la fromagerie à Saint-Vallier».

«On ne veut pas laisser cinq personnes diriger les intérêts de tout le monde. La fromagerie à Saint-Vallier, ça peut apporter beaucoup et on y tient», a rétorqué Mme Clavet.

**pierre bernier**  
architecte

194, Chemin des Poirier,  
Montmagny, Québec  
G5V 4J9  
Tél.: (418) 248-4942 Rés.: 248-7911

### À La Pocatière

## Le Musée François-Pilote présente une exposition sur les bâtiments agricoles

Depuis le 28 juin dernier, le Musée François-Pilote de La Pocatière présente l'exposition temporaire intitulée Bâtiments agricoles.

Composée de photos, plans et maquettes, l'exposition illustre

les principaux bâtiments agricoles d'hier et d'aujourd'hui. Poulailleur, porcherie, bergerie, grange-étable et silo font partie des constructions abordées. Le visiteur pourra observer les ingénieuses maquettes qui complé-

taient l'enseignement dispensé à l'école d'agriculture. En effet, la majorité de ces maquettes servaient d'outil d'enseignement en illustrant concrètement les composantes des établissements agricoles.

L'exposition est agrémentée de sculptures aux thèmes variés, de tableaux de Feneteau illustrant des bêtes de ferme et d'instruments servant à la construction des bâtiments. L'exposition sera présentée jusqu'à l'automne.

## PARTENAIRE

Pour votre succès!

# EXCELLENTE SEMAINE DE L'EXPO

Syndicat de Gestion Agricole  
de Montmagny

248-8952

## LA FORMATION EN AGRICULTURE, C'EST PRENDRE EN MAIN L'AVENIR DE L'AGRO-ALIMENTAIRE

Techniques de productions végétales

Gestion de l'entreprise

Equitation

Agriculture biologique

Agriculture conventionnelle

Entraînement de chevaux de course

Zootecnologie

Chez Nous

- Les élèves reçoivent une formation dans un Centre spécialisé.
- Tous les élèves ont un objectif commun: vivre de l'agro-alimentaire.
- Tous les élèves s'engagent d'abord à leur formation.
- Tous les élèves s'intègrent plus facilement au marché du travail.
- 60 professeurs, soucieux de votre formation technique.

Institut de technologie agro-alimentaire de La Pocatière  
Etablissement du M.A.P.A.

Pour information:  
1-800-463-1351

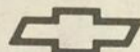
Québec

VOUS VOUS RENDEZ VISITER  
EXPO-MONTMAGNY...



FAITES UN ARRET...  
OU UN DÉTOUR À  
L'ISLET-SUR-MER

CONCESSIONNAIRES



Chevrolet



Oldsmobile

NOTRE  
SALLE D'EXPOSITION  
EST PERMANENTE

Venez parler  
QUALITÉ - BONS PRIX -  
SERVICE

UNE MAISON  
DE CONFIANCE

**caron morin inc.**

144, rue des Pionniers  
L'ISLET-SUR-MER

247-3911



Bur. : (418) 248-7488  
Fax : (418) 248-0146

**ABRIS MONTMAGNY  
PATIO FIBRE ENR.**

Fabricant de planchers de balcons  
Distributeur de rampes d'aluminium,  
verrières 3 saisons et portiques d'hiver.

Gilles Moreau, prop.  
Rés. : 102, rue Coulombe, Montmagny G5V 1Y4  
Atelier : 235, 3e Avenue, Montmagny G5V 3P9



85, boul Taché Est  
Montmagny



**Station Ultramar  
DÉPANNEUR PROPRIO**

YVES GAGNÉ, prop.

1, boul. Taché Ouest  
Montmagny  
G5V 2Z9  
Tél. : (418) 248-0707



Votre puisard  
ou votre  
fosse septique  
a besoin d'être  
vidangé?

640, ch. des Érables Est  
Cap-Saint-Ignace  
246-3111  
246-5618

**LES  
ENCANS  
BOULET  
INC.**

Alfred Boulet



**SAINT-FRANÇOIS  
MONTMAGNY**  
Tél. : (418) 259-7086

Acheteur de troupeau laitier ou à  
boeuf avec ou sans fond de terre.

**1\$**  
Rabais de

**3 MORCEAUX DE  
POULET, FRITES,  
TRANCHE DE PAIN  
ET SALADE 100 ML**  
Une seule offre par bon. Ce  
bon ne peut être utilisé con-  
jointement à une autre offre  
promotionnelle. Non mon-  
nayable. Valable seulement  
en succursale, à tout Poulet

Frit Kentucky participant au Québec. Du 7 août au  
4 septembre 1994.



**Villa du  
Poulet**  
110, boul.  
Taché Ouest  
Montmagny

# Exposition de Montmagny

## DU 8 AU 14 AOÛT



**TÈLÉ 4**

**Super Bingo**

**5000 \$ EN BOURSES**

Il sera présenté dans l'aréna de Montmagny, le lundi  
8 août 1994 à 20h00. Admission 3 \$ donnant droit à  
l'entrée au bingo incluant 3 cartes pour 10 tours  
réguliers à 200 \$ chacun. 4 tours spéciaux  
à 500 \$. 2 cartes pour 1 \$ et un tour spécial  
de 1000 \$. 2 cartes pour 2 \$.  
Ensemble de cartes à 10.00 \$ et 20.00 \$  
Système à tampons

**Journée du 3<sup>e</sup> âge**

**JEUDI, 11 AOÛT**

Démonstration d'activités  
physiques avec RAPSAR  
à 14h00  
Méchoui au boeuf  
à 18h00  
Danse de ligne et musique  
sous la tente avec  
Francine Desjardins.

**Journée des enfants**

**MERCREDI,  
10 AOÛT**

11h00: Heure gratuite  
dans les manèges de  
Beauce Carnaval  
13h00: Spectacle  
de marionnettes  
20h00: Disco et  
jeunes prodiges

**Country & Folklore**

**SAMEDI 13 AOÛT ET  
DIMANCHE 14 AOÛT**

À partir de 13h00  
animation:  
Lawrence Cassista (country)  
Michel Beausoleil (folklore)  
**Artistes invités:**  
Flo Gagné  
Clermont Maltais  
Gizèle Laliberté  
Germain Vincent  
Francine Desjardins



**Salon Agro-Alimentaire**

Visitez notre salon  
agro-alimentaire situé  
au Pavillon Nicole.  
Plusieurs exposants,  
producteurs et  
transformateurs  
de la région.  
Dégustations et  
animation



*Mettez-y  
du Beurre!*  
Les producteurs de lait du Québec  
• LAIT • FROMAGE • YOGOURT ... BEURRE



Association Touristique  
Chaudière-Appalaches

# RODÉO

en collaboration avec  
**CIRCUIT PROFESSIONNEL  
DE RODÉO DU QUÉBEC**  
dans l'aréna



Vendredi 19h30  
**Samedi: 14h00**  
(rassemblement)  
**Dimanche: 18h00**  
(rassemblement)  
Spectacle comprenant:  
- Montée de taureau  
- Chevaux de secours  
**À NE PAS MANQUER**

**COMPÉTITION ÉQUINE**  
En collaboration avec  
Mercredi: 20h00

**CONCOURS DE BÉTON**  
«Chevaux le...»  
dans l'aréna, dimanche  
des équipes des plus

**MOLSON**  
LA BRASSERIE

# Régionale Montmagny

## AOÛT 1994

### PROFESSEUR DU QUÉBEC



Vendredi 19h30  
Mardi 19h30  
Jeudi 20h00

**TEAM PENNING**  
(troupeau) et **20h15**  
**TEAM PENNING**  
(troupeau)  
Présentation de chevaux sauvages  
sauvages - Bouvillons  
Assemblée de troupeau  
à NEBENANQUER!

**WESTRE (Gymkhana)**  
Club Western Rive-Sud  
Jeudi: 20h00

**ACTION ANIMALE**  
«chevaux et poneys»  
le dimanche 13h00 regroupant  
des clubs de la province

**O'KEEFE**  
LSON O'KEEFE

cfel  
FM 102,1  
Le Radio sympathique  
MONTMAGNY

PEPSI

Soirée musicale

Sous la  
grande  
tente  
vendredi  
12 août  
à 21h00

GODRO



Salon de Bingo

du mercredi,  
10 août au  
dimanche 14 août  
de 13h00 à 17h00 et  
de 19h00 à 23h00  
à l'Expodrome Boulet  
SALLE CLIMATISÉE

Jugements  
des animaux

Mercredi: Moutons  
et Jeunes ruraux  
Jeudi: Hereford, Charolais,  
Simmental, Ayrshire,  
Belge,  
Percheron  
Vendredi:  
Holstein

1994

Beauce Carnaval

du 10 au 14 août  
Mercredi 10 août  
de 18h00 à 24h00  
soirée 2 pour 1

BEAUCE  
CARNAVAL

15 manèges sur place



Méchouis

Pour aussi peu que 12 \$  
comprenant entrée sur le terrain  
(taxes incluses) les vrais gourmets  
peuvent déguster de l'agneau,  
du boeuf et du porc  
Cartes méchouis seulement 10 \$  
Mercredi: 18h00: agneau  
Jeudi: 18h00: boeuf  
Vendredi: 18h00: porc  
en collaboration avec AGRINOVE

Petite ferme

VISITEZ  
la ferme  
de petits  
animaux

(grange des moutons)



Tarifs :

DU 10 AU 14 AOÛT :

0 à 12 ans :

Mercredi : entrée gratuite  
Jeudi au dimanche : 2.00\$  
Adulte : 5.00\$  
Journée 3e Âge : 3.00\$  
sur présentation de la carte

Exposants  
commerciaux

De nombreux  
kiosques répartis  
dans les pavillons  
Fournier, Nicole et  
sur les terrains  
extérieurs

Les visiteurs doivent payer à  
chaque fois qu'ils franchissent la barrière

CHEZ  
HAGAR



RESTO-BAR

PIZZA-STEAK  
MENU DU JOUR

TÉL. : 248-4601

ANDRÉ COULOMBE, gérant  
Galeries Montmagny  
101, boul. Taché Ouest G5V 3T8

SIMON GOSSELIN, C.G.A.

COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

Simon Gosselin, C.G.A.

André Bélanger, C.A.

Conseil :

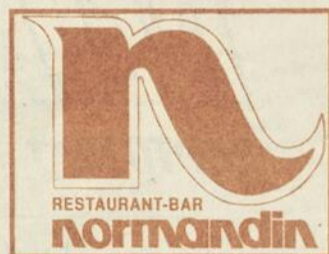
Jacquelin Bisson, C.A.

Rocky Lessard, C.A.

M. Fisc.

Pierre Bernier, C.G.A.

234, boulevard Taché Est  
Montmagny  
Tél. : 248-1616  
Fax : 248-1625



RESTAURANT-BAR

NORMANDIN

«Tant de choix appétissants»

25, boul Taché Est  
MONTMAGNY  
248-3667



VENTE EN GROS ET AU DÉTAIL

SAINT-FRANÇOIS  
259-7783

Alimentation  
Danielle et Serge

44, Sainte-Marie  
Montmagny  
248-0695



NORMANDIE

MON ÉPICIER  
PRÉFÉRÉ!

Épicerie - Boucherie

Dépositaire autorisé



DUNKIN'  
DONUTS

sait nous faire plaisir!

- Galerías Montmagny
- 701, de l'Église, Saint-Jean-Port-Joli
- Centre commercial Rivière-du-Loup
- 198, Hôtel-de-Ville, Rivière-du-Loup

\* Ouvert 7 jours / semaine

## Agriculture et tourisme: une force dans l'Islet-Sud

La région de l'Islet-Sud est l'une des plus diversifiées au Québec au niveau agricole et celle où la densité d'établissements exploités est parmi les plus fortes au monde.

Il y a environ 80 fermes exploitées dont 33 fermes laitières, 21 de boeufs de boucherie, 6 élevages d'agneaux, 6 fermes porcines, 3 producteurs de fraises et framboises. Nous avons aussi des éleveurs de

boeufs Highland, de sangliers, de cerfs roux et de cerfs de Virginie, une serre en production de tomates, des étangs à truites, des producteurs de céréales, d'arbres de Noël, des fermes biologiques, un poulailler de poules, un clapier, etc. En plus, nous avons de nombreux producteurs forestiers et acériculteurs qui exploitent un million d'entailles.

Nos producteurs

sont de plus en plus efficaces et à l'affût de ce qui se passe sur la planète. Notre région a aussi très bonne réputation pour ce qui est de l'environnement; nos rivières et nos lacs ne sont pas pollués, nos forêts et nos érablières sont en santé, conséquence de faible utilisation de pesticide.

Il y a trois ans, l'Association touristique l'Islet-Sud a été mise sur

le pied et, contrairement à d'autres régions où des élevages intensifs font fuir le tourisme, dans l'Islet-Sud, l'ampleur humaine de nos entreprises agricoles combinée à l'accueil chaleureux de nos agriculteurs et des gens de l'Islet-Sud en général, font que le touriste vient de plus en plus dans «les hauts». Aussi, les producteurs sont de plus en plus conscients que le visiteur qui

découvre sa ferme peut devenir un très bon client.

Pour une famille de la ville, qu'y-a-t-il de plus doux qu'un jeune agneau? Les enfants savent-ils comment se produit le lait? Des troupeaux de boeufs, des chevreuils près du chemin, des sangliers à voir et à chasser, des boeufs Highland à poil long, on ne voit pas cela partout, mais on a tout cela et bien plus... Il faut mentionner que nous avons quelques fermes qui accueillent et hébergent les visiteurs, d'autres font visiter leur exploitation.

Comme nous le constatons, il y a de l'avenir en agriculture dans l'Islet-Sud. Le GATT, l'ALENA, ça va

certainement changer graduellement les façons de vivre de l'agriculteur, mais déjà nous constatons que nos producteurs savent s'adapter et rapidement. Un fait à noter aussi, c'est l'amélioration de la solidarité entre les agriculteurs. Plusieurs ont compris qu'avec la compétition

au niveau mondial, il faudra se parler, se partager des techniques et même de l'équipement afin de produire à meilleur coût.

L'agriculture, une force dans l'Islet-Sud.

Yoland Bélanger

Dir. gén. Magasin Coop St-Pamphile

## Une activité renversante...

Pour sensibiliser les producteurs agricoles aux dangers qu'occasionne l'utilisation d'un tracteur agricole, le Comité de prévention de la Fédération de l'UPA organise cette année une activité de démonstration de renversement de tracteur. Un site a été aménagé

spécialement pour l'activité et des animateurs seront présents pour répondre à vos questions. Les démonstrations auront lieu sur le terrain de l'Exposition régionale de Montmagny le mercredi 10, le jeudi 11 et le samedi 13 août en après-midi. Bienvenue.

## À la découverte des produits et mets régionaux

Du 10 au 14 août prochains, sur le site de l'Exposition régionale de Montmagny, la Fédération régionale de l'UPA de la Côte-du-Sud invite la population à venir déguster les produits agro-alimentaires de la région. Vous pourrez les dé-

couvrir par l'entremise de mets régionaux préparés par des étudiants de l'École professionnelle de Montmagny. De plus, de nombreuses brochures et fiches recettes vous seront remises gratuitement. Venez vous régaler.



LA PRUDENCE, C'EST PAS BÊTE!

## Service de bulldozer

-Travaux de ferme  
-Pelle arrière  
-Défrichement (peigne)  
-Ripper

**Aimé Proulx**  
660, R.R. 1, St-Pierre  
Clé Montmagny  
**248-3310**

ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ



SIMON GAUDREAU PROP.  
307, TACHÉ EST  
MONTMAGNY  
RÉFRIGÉRATION  
COMMERCIALE  
CLIMATISATION  
VENTE - INSTALLATION  
FERBLANQUERIE

Bur. : 248-7419  
246-3196

# BELARUS

74 PTO HP\*\*

MODÈLE  
**5170**

NOUVELLE

- SÉRIES
- COULEURS
- QUALITÉ DE PEINTURE
- HYDRAULIQUE

**22 185\$**



## Atelier Mobile Enr.

Machine agricole et industrielle - Système hydraulique - Enrobeuse tubulaire  
- Vente - Service

200, Chemin Lamartine Est, St-Eugène Tél. et fax: 247-3600 Tél. rés.: 247-5626



## À la Ferme érablière Clément Robichaud

### Des bovins Highland à St-Pamphile

**(M.C.)** M. Clément Robichaud est bijoutier de profession. Il est le propriétaire de La Maison du Bijou à St-Pamphile. Jusque là, rien à voir avec les bovins Highland! Mais M. Robichaud est également propriétaire de la Ferme érablière Clément Robichaud depuis 14 ans, et il aime bien les animaux!

Après avoir vendu le troupeau de 52 têtes de vaches Hereford et Simmental, notre bijoutier envisageait d'élever des bisons. Mais il a

finallement opté pour les bovins Highland, une race vigoureuse et résistante qui demande peu d'entretien.

M. Robichaud est le seul à posséder un troupeau Highland dans la région: 10 femelles, un taureau et un petit du printemps. Toutes ses bêtes sont enregistrées "pure race". Comme il ne veut pas en tuer, il travaille uniquement sur la reproduction.

Le bovin Highland est originaire des hautes terres et des îles de la côte ouest de l'Écosse,

régions où les conditions climatiques sont difficiles. Il a fait son apparition au Canada vers les années 1880.

Un taureau adulte pèse 1 800 livres, contre 1 100 pour la vache. Le pelage, long et ondulant, peut atteindre une longueur de 14 pouces et prendre une des cinq couleurs de la race: blanc, noir, brun, caramel et louvet. La laine et les cornes sont recherchées. La viande est moins grasse que les autres espèces.



M. Clément Robichaud en train de nourrir ses bovins Highland.

Pour plus de renseignements sur la race Highland, contactez M. Robichaud au 356-3732.

# CAHIER AGRICOLE

## Vente du club Hereford

Le Club Hereford de Québec annonce la vente de 40 lots de production Hereford pur-sang acère de qualité qui aura lieu le samedi 15 octobre à 12h30 sur le terrain de l'Expo de St-Agapit. Pour de plus amples renseignements: Claude Dionne au (418) 887-6814.

**R.E.M. INC.**  
RÉPARATION ÉLECTRIQUE  
MONTMAGNY INC.

170, 4e Rue, Montmagny, (Québec) G5V 3L5  
VENTE - RÉPARATION - MOTEURS - ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

MOTEUR  
VARIATEUR DE VITESSE  
GEAR RÉDUCTRICE SORTIE DROITE  
DÉDUCTEUR ANGULAIRE

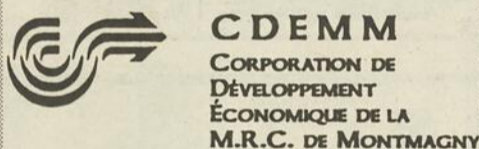
**Dépôts de service autorisés**

Tél.: (418) 248-2072  
Fax.: (418) 248-2073

J.Y. LABRECQUE  
PRÉSIDENT

## LE DÉVELOPPEMENT RURAL, C'EST VITAL!

Pour tous vos projets d'entreprise, contactez :



159, rue Saint-Louis  
Montmagny  
**248-4825**

**TOILESS.C.**  
Montmagny (418) 248-7844

Garages d'hiver  
Passages pour piétons  
Abris pour motoneige et/ou souffleur  
Portiques d'hiver  
car port  
Toiles pour tour de galerie  
et/ou pour car port  
Portiques 4 saisons  
Estimation à domicile gratuite  
Maintenant 4 points de vente pour mieux vous servir

**ACHETEZ MAINTENANT et PAYEZ dans 6 MOIS**

Sur approbation de crédit  
Fin! les garages qui partent au vent avec les ANCRAGES PERMANENTS (4 gratuits) avec l'achat d'un garage. Pose en sus

1-800-463-5889  
Québec Tél.: 623-0906

Courez la chance de gagner le montant de votre achat (Maximum 1000,00\$)  
Sur tout achat effectué du 1er août au 30 sept. 94  
Venez nous visiter à l'Exposition de Montmagny du 8 au 14 août 94; l'Exposition de Québec du 17 au 28 août 94; l'Exposition de La Pocatière du 8 au 11 sept. 94

Auvents Canadiens 2000 inc.

**La Petite Cordonnière**

**BOULET**

**NOUVEAUX MODÈLES À BOUT CARRÉ**

À l'achat d'une paire de bottes Western, nous posons une semelle protectrice sous la semelle de cuir.

Nous serons présents à l'Expo Agricole de Montmagny. Profitez-en pour venir voir nos spéciaux.

21, RUE FLEURIE, SAINT-EUGÈNE  
247-7884

Nous offrons la ligne de manteaux australiens

**KOOLAH**

**NOUVEAU**

Nous fabriquons des CHAPS sur mesure

Nous avons reçu de nouveaux modèles de bottes Western. Le choix est excellent!

198, DE LA GARE, MONTMAGNY  
248-7232

**Spécial liquidation tracteur et tondeuse à gazon**

**Profitez de rabais fin de saison**

**Tracteur**  
18 forces, 5 vitesses manuelles, pneu 23", batterie 230 amp., 45" de coupe, rég. : 2 999\$  
**spécial 2 350\$\***

**Tracteur**  
12 forces, 5 vitesses manuelles, pneu 20", batterie 230 amp., 39" de coupe, garantie 2 ans, moteur Briggs & Stratton, rég. : 1 799\$  
**spécial 1 595\$\***

\* (ensacheuse disponible)

**BABIN MARINE ENR.**  
VENTE, RÉPARATION, LOCATION D'OUTILLAGE  
11, boul. Taché Ouest, Montmagny  
**248-5665**

## D'heureuses alternatives: l'élevage de bisons ou de sangliers

L'élevage de bisons ou de sangliers peut facilement remplacer le reboisement et assurer, à court terme, des revenus intéressants aux producteurs et productrices tout en utilisant des sols à faible potentiel agricole. De plus, l'élevage de ces animaux constitue une attraction touristique de choix dans notre région.

Les principaux éleveurs et éleveuses de bisons se retrouvent dans la Beauce, l'Estrie,

l'Abitibi et le Saguenay-Lac St-Jean. Quant au sanglier, il nous était inconnu au Canada jusqu'à ces dernières années alors qu'en Europe il a une place de choix dans la mythologie depuis la préhistoire.

Le sanglier a toujours été synonyme de force et de bravoure. Au Québec, on commercialise l'animal suivant quatre possibilités: la reproduction, la venaison, la chasse et le méchoui. Rappelons

que le parc des sangliers du Québec est celui qui possède les meilleures qualités morphologiques du Canada.

Au cours de la dernière année, environ 50 000 kilogrammes de viande de sanglier auraient été commercialisés dans le circuit HR1 de 6 à 800 têtes pour la chasse et de plus de 500 têtes pour les méchouis apportant des revenus bruts de l'ordre de 2,2 millions de dollars aux-

quels il faudrait ajouter la vente d'animaux reproducteurs. L'animal est vendu avant la chasse au poids pour les sangliers ou au panaches pour les cervidés. Chez certains éleveurs, la production ne suffit pas à la demande.

Dans la nature à l'état sauvage, le sanglier est un animal ayant plus d'activités nocturnes que durant le jour. Les femelles ont des comportements sexuels identiques à ceux connus chez le porc alors que les mâles parquent et s'aff-

frontent en duel sanglant pour décider qui aura le droit de sailli. À l'approche de la mise bas, la femelle se retire de son groupe social et cesse ses déplacements. Elle construit alors son chaudron avec des brindilles, des herbes, des plumes, etc. Il faut calculer trois portées par deux ans.

### Reproduction

La période de naissance s'étend de février à juillet avec un pic en avril-mai et à l'automne de septembre à novembre, et quelques laies donnent parfois naissance à des marcassins en décembre et janvier. La puberté chez les mâles semble apparaître vers le 30 kg soit environ 7 ou 8 mois chez l'animal d'élevage alors qu'il faut que l'animal sauvage ait atteint 10 mois. La femelle doit atteindre un poids minimal de 25 kg pour devenir pubère quel

que soit son âge, ce qui arrive au minimum à 8 mois.

### Gestation

Elle est à peu près la même que celle du porc, variant de 112 à 120 jours. On conseille de ne jamais intervenir lors de la mise bas puisqu'il y a rarement de problèmes. La présence de l'homme peut en devenir un. La femelle doit rester avec ses petits marcassins jusqu'à l'âge de deux

mois dans de petits enclos.

### Alimentation

Le sanglier est un omnivore et la majeure partie de son alimentation (90%) est d'origine végétale, racine, rhizomes et plantes complètes. Il doit disposer d'eau à volonté, surtout quand il s'alimente.

Benoit Boulanger

Secr.-gér. Société d'agriculture Montmagny



L'élevage de sangliers, une heureuse alternative aux élevages traditionnels.

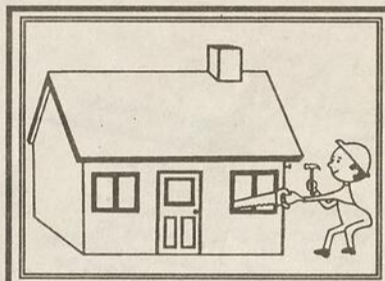
## Nouveautés au Salon agro-alimentaire de l'Exposition Régionale de Montmagny

Pour la 47e édition de l'Exposition régionale de Montmagny, le Salon de l'agro-alimentaire innove avec quelques nouveautés.

Comme par le passé, plusieurs exposants de la région et de l'extérieur seront sur place afin de faire connaître et de promouvoir les produits régionaux, toutefois, cette année, les activités d'animation seront omniprésentes tout au long de la durée de l'événement. Des spécialistes et des entrepreneurs dans divers secteurs de l'alimentation feront montre de leur savoir-faire

par l'entremise de démonstrations au grand public, de jeux questionnaires en plus de diffuser de l'information touchant la consommation et l'alimentation. De plus, il sera possible de contempler et de se familiariser avec plusieurs espèces d'animaux en enclos, notamment sanglier, bison, chèvre, angora, etc.

La diversité des activités offertes sera au rendez-vous afin de satisfaire tous et chacun. Les activités du Salon agro-alimentaire débutent le mercredi 10 août prochain. Bienvenue à tous.



### CONSTRUCTION G.G Bâtit tout Enr.

Rénovation & Construction  
Guy Gaudreau  
224, rivière-du-sud  
Montmagny 248-8454

### Réparation d'appareils électro-ménagers



### ANDRÉ OUELLET SERVICE ENR.

Service et pièces de toutes marques

- Laveuse • Sécheuse • Réfrigérateur • Poêle •
- Lave-vaisselle • Micro-ondes • Congélateur •

Au service de la population depuis 1976

Ville de L'Islet, 247-7822

### Garage Minville & Fils inc.

Vente et réparation machinerie agricole

407, boul. Taché Est  
MONTMAGNY Tél./Fax: 248-2477

### TRACTEURS À PELOUSE



- Boulons métriques et réguliers
- Boyaux hydrauliques
- Ressorts assortis

# YAMAHA PROMOTION D'AUTOMNE

Sur les 4 x 4 Yamaha :  
400 Kodiak, 350 Big Bear,  
250 Timberwolf.  
À l'achat d'un de ces  
véhicules, vous recevez un  
treuil de 2 000 lb, ou un  
contrat d'entretien prolongé  
ou un financement sans  
intérêt/sans versement  
pendant 120 jours avec la  
Banque de Nouvelle-Écosse.



## Centre Multiservices St-Jean-Port-Joli

51, 2<sup>e</sup> rang Est, St-Jean-Port-Joli, tél. : 598-3047

### Un VÉritable Produit Naturel pour les Vrais Connaisseurs

Vous pouvez vous procurer  
tous les produits de l'érablé  
à l'année pour toutes sortes  
d'occasions.

Nouveauté cette année:  
Mousse à l'érablé  
(barbe à papa)

Nous serons présents à  
Expo Montmagny



(418) 598-3907

380, 3<sup>e</sup> Rang Ouest  
St. Aubert G0R 2R0

Florian St. Pierre  
Françoise Moreault St. Pierre

## La relève agricole n'échappe pas aux coupures

Le Québec versait depuis huit ans une prime à l'établissement d'un montant de 15 000\$ aux jeunes s'établissant en agriculture qui avaient au minimum un diplôme d'étude secondaire. Depuis le 1er avril, cette subvention en capital est versée seulement aux personnes ayant une formation agricole reconnue. L'État épargne ainsi une douzaine de millions de dollars par an tout dépendant du nombre d'établissements.

Ce montant représente environ 80% du montant affecté initialement à ce programme.

Malgré l'argent épargné, le ministère de l'Agriculture annonçait récemment des compressions budgétaires importantes pour ce programme. En effet, les crédits du programme d'aide à l'établissement ont été diminués de 2,5 millions \$. Depuis le 20 juin, le versement de cette subvention est

différé pour une période indéterminée. Ce qui signifie que les sommes disponibles pour l'exercice financier se terminant au 31 mars 1995 sont déjà totalement engagées. Par conséquent, la société de financement agricole qui administre le programme ne peut répondre pour l'instant aux demandes des personnes admissibles. Dès que les fonds seront disponibles, une confirmation officielle du montant de la sub-

vention leur sera transmise.

Selon le président de la société de financement, cette mesure budgétaire ne s'appliquerait que pour l'année en cours seulement.

Cette situation n'en demeure pas moins absurde. Pour être admissible, le candidat doit présenter un budget de trois ans de la future entreprise. Mais l'on n'hésite pas à jouer du

# CAHIER AGRICOLE

robinet avec les montants affectés au programme. Et cela ne s'arrête pas là. C'est tout le financement agricole qui est présentement en révision et ce à la baisse. Les représentants du syndicalisme agricole et de la société de financement n'ont pas réussi à

s'entendre sur une nouvelle formule de financement. Dans le scénario proposé par la société, même la bonification d'intérêt reliée à la formation disparaîtrait. À croire que lorsqu'il y a des compressions budgétaires, toutes les raisons sont bonnes pour couper.

Alors, à tous ceux et celles qui comptent s'établir en agriculture, ne vous fiez pas à l'aide gouvernementale, car le désengagement de l'État, c'est aujourd'hui que ça se vit.

Patrice Fortin

Prés. Relève agricole de la Côte-du-Sud

## Journées country et folklorique à Expo Montmagny

Vous êtes cordialement invités à venir assister à la fin de semaine country et folklorique qui aura lieu les 13 et 14 août à l'occasion de l'Exposition régionale de Montmagny.

Plusieurs artistes country dont Suzie Laliberté, Bernard et Dominique Drolet, Gizèle Laliberté, Germain Vincent, Christian Vincent, Flo Gagné, Gédéon Anselme, Clermont Maltais, Hélène et Claude Vincent.

Deux orchestres accompagneront ces artistes, soit BDL et Géminix.

Parmi les 75 artistes folkloriques, vous pourrez voir Marco Hamel, Doris Gosselin, Marcel Fréchette, Luc Lavallée,

André Desjardins, Louise Mathieu, Ghislain Ouellet. L'animation Country sera assurée par Lawrence Cassista alors Michel Beausoleil animera la partie folklorique. Bienvenue à tous.

## UNE SOCIÉTÉ PLEINE D'ASSURANCE

« En agriculture nous devons composer avec la nouvelle technologie. »



Nous sommes fiers que notre fils assure notre relève et confie l'assurance de notre exploitation à un assureur de taille.»

**E**n assurance agricole, chez Promutuel, nous avons su mériter la confiance des agriculteurs. Nous sommes fiers de nous associer au succès de l'Exposition régionale agricole de Montmagny et des agriculteurs qui y participent.

**PROMUTUEL, UNE SOCIÉTÉ PLEINE D'ASSURANCE!**



**PROMUTUEL**  
L'Islet  
600, route de l'Église  
Saint-Jean-Port-Joli  
(418) 598-3018



**PROMUTUEL**  
Montmagny  
63, boul. Taché Ouest  
Montmagny  
(418) 248-7940

### PLACE AUX MEMBRES DE LA COOPÉRATIVE DU JOURNAL

**L'OIE**  
*blanche*  
**MON JOURNAL À MOI!**

Pour une quatrième année, la coopérative du Journal L'Oie Blanche accorde à ses membres un "BONI DE 100\$" EN PUBLICITÉ. Dans la présente édition les membres bénéficiaires sont:

**MARCHÉ MORENCY**  
et  
**CAISSE POPULAIRE SAINT-THOMAS**

La semaine prochaine place à :  
• RESTAURANT BEL-AIR ENR.  
et  
• RENÉ SAMSON INC.



#### L'Islet à cheval

Achat, vente, pension et location

Prix rég.: 10,00\$ de l'heure  
**PRIX SPÉCIAUX POUR GROUPE**

- Promenade en érablière et sur le bord du fleuve
- Randonnées au clair de lune
- Soirées western (vend. et sam.)

502 des Pionniers ouest  
L'Islet 247-5750  
Bienvenue à tous

### Les Conserve Maison Métivier Inc.



Prop. : Mireille Bouffard

Spécialités : Ketchup et confiture

«Le goût exceptionnel des conserves d'autrefois»

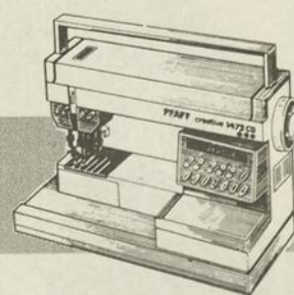
152, ch. du Vieux Quai, C.P. 152  
Cap-Saint-Ignace, GOR 1H0

Tél. : (418) 246-3307  
Fax : (418) 246-5131

*Nous serons présents à Expo Montmagny*

**Venez nous visiter à l'expo!**

**20% à 30%** de rabais sur



**toutes les machines à coudre en démonstration sur place.**



**Rolland Nicole**



**Représentant - Vente Service - Location**  
107, rue Gagné, Montmagny  
**248-2787**



## ROGER PROULX & FILS INC.

Installation de systèmes de chauffage convectif et de chauffage par rayonnement

Installation et réparation résidentielle, commerciale et industrielle

Pour mieux vous servir magasin spécialisé en électricité 29, Saint-Jean-Baptiste Ouest Montmagny 248-0970

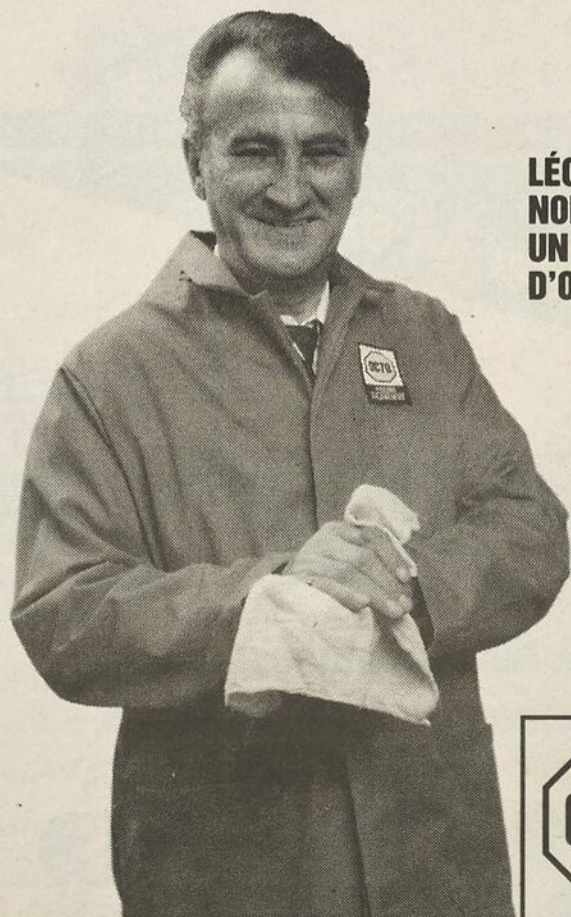


## DEMANDEZ LÉO

ET PROFITEZ DE CETTE OFFRE EXCEPTIONNELLE :

RÉSERVOIR À ESSENCE à partir de **129<sup>95</sup>\$**

FREINS à partir de **61<sup>95</sup>\$**  
Inspection gratuite sur la plupart des véhicules.



LÉO NORMAND UN PRO D'OCTO



FREINS SILENCIEUX

250, BOUL. TACHÉ OUEST MONTMAGNY 248-0786

Tout près, tout pro.

# CAHIER AGRICOLE

## À Montmagny Le Syndicat de gestion agricole toujours en progression

Alors qu'il vient de fêter son dixième anniversaire, le SGA de Montmagny vise à intensifier son action sur le territoire. Des actions bien concrètes sont entreprises depuis le début de l'année 1994 afin d'intensifier les services auprès des producteurs de la région.

Comme son nom l'indique, le SGA travaille principalement à aider les producteurs à mieux gérer leurs entreprises. Que ce soit au niveau du service de comptabilité

informatique, analyse de la rentabilité des fermes, élaboration de projet, transfert de ferme, etc.

En raison des ressources disponibles, le nombre de membres a toujours été limité à 55. Cette année, nous avons décidé d'ouvrir les services à tous les adhérents intéressés et d'engager un autre conseiller en gestion. De plus, nous offrons du service ponctuel pour les producteurs qui désirent seulement obtenir une étude sur un dossier précis.

Dans les projets en cours, le SGA s'est impliqué dans la rédaction d'un document provincial sur les différentes formules de partage de machinerie, nous travaillons présentement avec l'université Laval sur un logiciel de planification qui permettra aux conseillers d'élaborer différents projets et analyses sur les entreprises. Nous travaillons également en collaboration avec le SGA de Lévis sur un projet visant à améliorer la productivité du travail.

Comme il est difficile de penser à une agriculture sans utilisation de machinerie, il est difficile de concevoir le développement économique de l'agriculture sans une bonne gestion. Le développement de l'agriculture est un apport économique important. L'apport d'une bonne gestion sera un atout important pour la compétitivité future des entreprises agricoles de notre région.

Clément Lamonde  
Prés. SGA  
Montmagny

## Informatique agricole L'ITA reconnu internationalement

Lors d'un colloque international sur l'informatique agricole tenu aux États-Unis en février dernier, l'Institut de technologie agro-alimentaire de La Pocatière s'est illustré en présentant une con-

férence portant sur l'utilisation du logiciel appelé «Diagramme d'efficacité» permettant d'évaluer rapidement les performances technico-économiques des entreprises agricoles.

Ce colloque regroupait

des participants provenant de divers pays intéressés au développement et aux applications de l'informatique en agriculture, dont plusieurs conseillers en gestion. MM. Hervé Bernier,

ingénieur, et Georges Coulombe, technologiste agricole, ont suscité l'intérêt de l'auditoire et la qualité de leur présentation a été soulignée par plusieurs personnes qui assistaient à leur conférence.

En plus de constituer un excellent outil de gestion permettant d'évaluer et de comparer à un groupe les points forts et les points faibles des principaux sous-systèmes qui composent une entreprise laitière ou bovine (étable, champ, machinerie, travail, finance), ce logiciel est aussi très intéressant du point de vue pédagogique puisqu'il met en relief les relations entre les différents secteurs d'activités d'une entreprise agricole. Par ailleurs, cet outil de gestion peut être utilisé à des fins autres qu'agricoles: l'interchangeabilité des critères techniques et économiques fait en sorte que ce logiciel peut tout aussi bien servir pour évaluer la performance de commerces, de succursales de banques ou d'entreprises opérant en réseau.

Enfin, soulignons que le logiciel «Diagramme d'efficacité» est maintenant utilisé par les six syndicats de gestion agricole de la région 01 (Bas-Saint-Laurent-Gaspésie) et par un bon nombre de SGA de différentes régions agricoles du Québec.

**Spécialité de Moteurs de Berthier inc. vous invite à venir admirer nos motoneiges de classe mondiale Arctic Cat 1995, à notre kiosque de l'Expo de Montmagny. La nouvelle Cougar et nos autres modèles 1995.**

**SPÉCIALITÉ DE MOTEURS DE BERTHIER INC.**



165, boul. Blais Est  
Berthier-sur-Mer  
G0R 1E0

**(418) 259-7767**

# Projet d'enquête sur les besoins de formation

À la suite de l'orientation adopter lors du dernier congrès régional, visant à encourager la formation auprès des jeunes et des parents, la Fédération régionale de l'UPA de la Côte-du-Sud réalisera cet automne une vaste enquête pour déterminer

les besoins de formation auprès de 2 000 des entreprises agricoles de la Côte-du-Sud.

Ce projet vise à dresser un portrait de la situation de la formation en agriculture et plus spécifiquement de

déterminer les facteurs qui limitent ou facilitent l'accès à la formation. Par la même occasion, les besoins de formation des producteurs, de la relève et des ouvriers seront répertoriés. Enfin, il est prévu de constituer une banque de données à

partir des informations recueillies. Celles-ci pourront servir aux intervenants pour des fins d'utilisation de recrutement, de promotion, etc.

En ayant une meilleure connaissance des

besoins de formation, les organismes et maisons d'enseignement concernés pourront mieux orchestrer leurs actions afin de mieux répondre aux attentes de la classe agricole tout en tenant compte des particularités de celle-ci.

La réalisation de ce

projet est rendu possible grâce à une aide financière des bureaux régionaux d'emploi et Immigration Canada de La Pocatière et de Montmagny. De plus, l'ITA de La Pocatière apportera un soutien en allouant des ressources matérielles. Au total, sept personnes travailleront de trois à

six mois pour réaliser cette étude.

À moyen et long terme, cette initiative apportera sans doute des retombées socio-économiques importantes pour le milieu et le secteur agricole.

Serge Dutil

Agr. Fédération de l'UPA de la Côte-du-Sud

## Colloque sur les grands gibiers domestiques

Le 27 août prochain se tiendra à l'Auberge Universel de Drummondville la 2e édition du colloque sur les grands gibiers domestiques. Une alternative en agro-alimentaire est le thème choisi et s'adresse particulièrement aux éleveurs de grands gibiers et à tous ceux intéressés par ce type d'élevage. Cet événement s'avère une occasion unique de vous mettre à jour dans ce domaine et d'acquiescer des connaissances fort utiles pour l'avenir.

La journée se divisera en deux parties, soit deux thèmes de discussion en grand groupe en matinée et le choix de participer à l'un des trois ateliers (bison-cervidé-sanglier) en après-midi. L'objectif visé par ce colloque est avant tout de donner l'heure juste quant à la manière d'élever le gibier afin d'être compétitif en qualité et en prix. Des spécialistes seront sur place pour répondre à vos questions et vous éclairer en regard des divers aspects de ce secteur bien particulier.

Dans l'éventualité d'une participation suffisante dans la région de Montmagny, il serait possible de louer un autobus afin de regrouper les gens intéressés par cette activité. Je vous invite donc à saisir cette opportunité et à communiquer avec Nathalie Veilleux à la Corporation de développement économique de la MRC de Montmagny au 248-4825 pour vous inscrire ou pour obtenir de plus amples informations concernant ce colloque. Bienvenue à tous.

## Colloque sur les plantes fourragères

Le Conseil des productions végétales du Québec tiendra son 5e colloque provincial sur les plantes fourragères à l'Auberge Universel de Drummondville le mardi 22 novembre. Le thème de ce colloque, «Les fourrages: une force de développement rural» est de circonstance. Les conférenciers ont été invités à exposer des stratégies de valorisation des plantes fourragères. Les inscriptions doivent parvenir avant le 7 novembre au CPVO, 200, chemin Ste-Foy, 12e étage, Québec, G1R 4X6.

À l'occasion de l'exposition régionale de Montmagny, nous désirons rendre hommage à tous nos clients

## UNE FORCE RÉGIONALE



Votre option rentabilité  
NUTRITION-SANTÉ

## Meunerie Avicole Régionale

176, 5e Avenue, C.P. 245

Ville de L'Islet, G0R 2C0

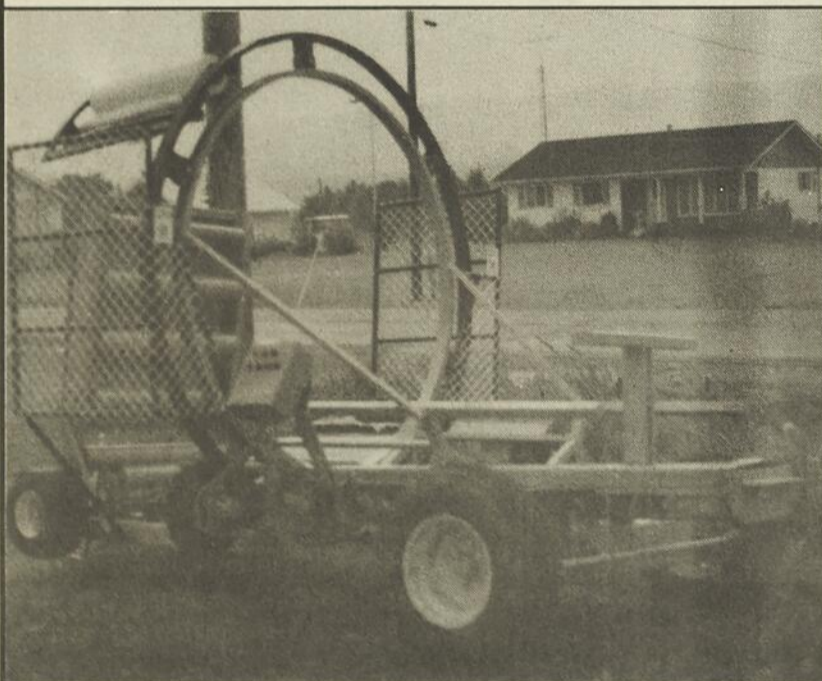
Bertrand Ouellet, gérant

247-3901

248-0231

## Enrobeuse tubulaire GRAYS

Modèle C 400 A  
Brevet Canadien 1285862



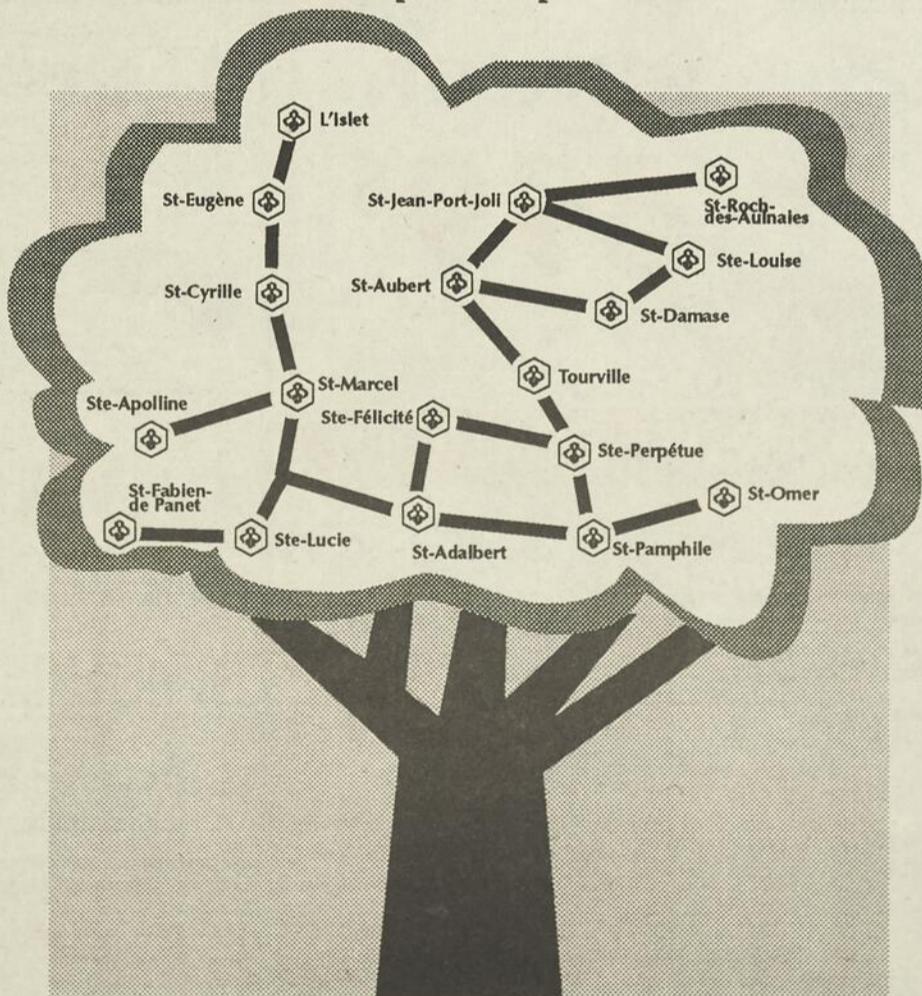
## Atelier Mobile Enr.



- Machine agricole et industrielle •
- Système Hydraulique •
- Enrobeuse tubulaire •
- Vente •
- Service •

200, Chemin Lamartine Est, St-Eugène  
Tél. et fax: 247-3600, Tél. rés.: 247-5626

## Un réseau bien implanté où la coopération porte fruits



Écouter, comprendre, s'adapter et répondre.



Les caisses populaires des jardins de la région de l'Islet



ST-PAMPHILE • ST-JEAN-PORT-JOLI • STE-PERPÉTUE • ST-AUBERT

# VOICI LES 5 JOURS EXPO-SINGER TOUT UN CARROUSEL D'AUBAINES



MANNEQUIN DE  
COUTURE

175\$

## ASPIRATEUR CENTRAL CYCLO VAC

499\$

- Moteur 3c.v. - Puissance d'aspiration: 140"
- Boyau: 30' avec accessoires
- Sorties: 3, tout compris



SINGER

599\$

- Modèle S200C
- sans sac, sans filtre
- boyau 30' avec accessoires - 2 prises murales
- GARANTIE 5 ANS

## ASPIRATEURS PORTATIFS

À PARTIR DE

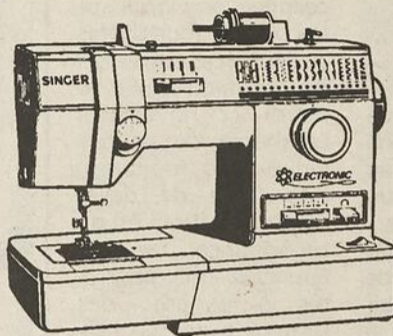
MEUBLES DE  
MACHINES À  
COUDRE  
OFFERTS AU  
PRIX  
COUTANT\*



135\$

- \* Avec tout achat d'une machine à coudre
- \* Allocation d'échange
- \* Facilité de paiement

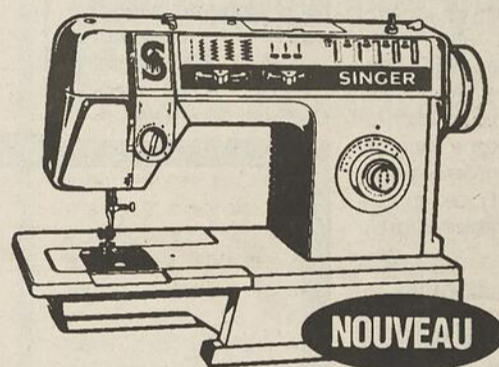
## MACHINES À COUDRE



Série Professionnelle

- 22 fonctions de points 425\$
- 9 fonctions de points 325\$

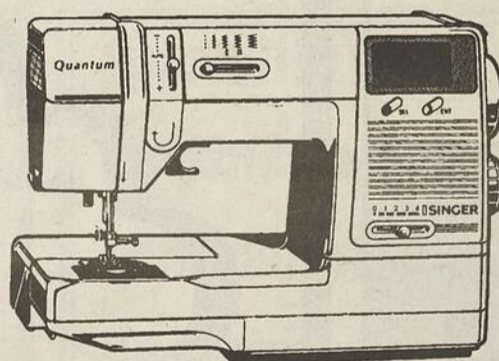
Modèle 9027: 16 points (22 fonctions de points), boutonnières 4 étapes, sélecteur de motifs facile à utiliser et commande électronique de vitesse au pied, améliorant la couture dans des épaisseurs variées de tissus. Un cadeau sans égal à donner ou à recevoir.



Notre gamme débutante

- 9 fonctions de points 295\$
- 6 fonctions de points 195\$

*du jamais vu!*



Machines informatisées  
à partir de

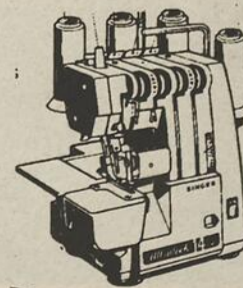
925\$

- 3 fils, bras libre 425\$
- 4 fils, bras libre 525\$

SPÉCIAL INCROYABLE\*

- 4 fils avec différentiel 595\$
- \* Quantité limitée

LA FOIRE DES  
SURJETTEUSES



## CENTRE DE COUTURE SINGER

VISA  
MASTER CARD  
Mise de côté  
Facilité de paiement

125, Av. de la Gare  
MONTMAGNY

Concessionnaire autorisé  
248-3734